

# Zmluva o poskytnutí certifikačnej služby

## č. 029/08

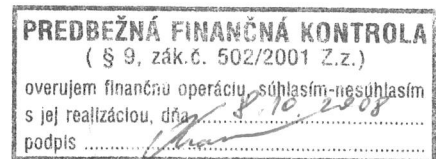
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka SR v znení neskorších predpisov

### **Objednávateľ:**

Obchodné meno: Kúpeľno-liečebný ústav MV SR DRUŽBA Bardejovské Kúpele  
 Sídlo: 08631 Bardejovské Kúpele  
 IČO: 00735272  
 DIČ: 2021771664  
 IČ DPH: -  
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
 č.ú.: 7000173931/8180  
 Za spoločnosť koná: MUDr. Martin Tarcala, riaditeľ  
 Príspevková organizácia MV SR – zriaďovacia listina

### **Zhotoviteľ:**

ACB, s r.o.  
 Sídlo: Dolný Šianec 1, 911 48 Trenčín  
 IČO : 36 340 278  
 DIČ: 2021910836  
 IČ DPH: SK2021910836  
 Bankové spojenie: SLSP Bratislava  
 č.ú.: 0273389293/0900  
 Za spoločnosť koná: Ing. Stanislav Jahodka, riaditeľ  
 Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Trenčíne,  
 oddiel: Sro., vložka číslo: 15180/R  
 (ďalej aj, "ACB")



## Článok I.

### Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy zo strany ACB s.r.o je vykonanie nasledovných činností pre objednávateľa:
  - certifikačný audit na systém manažérstva kvality podľa ISO 9001:2000 (ďalej aj „certifikačný audit“)
  - vystavenie certifikátu systému manažérstva kvality podľa ISO 9001:2000 (ďalej aj „certifikát“)
  - dva kontrolné externé audity so zameraním na dodržiavanie podmienok systému manažérstva kvality podľa ISO 9001:2000 (ďalej aj „kontrolné audity“)
- ACB sa podľa podmienok tejto zmluvy zaväzuje vykonať činnosti (ďalej aj audit) podľa bodu 1. tejto zmluvy pre objednávateľa.
- Činnosti podľa bodu 1. vykoná ACB s.r.o u objednávateľa v oblasti:  
**Poskytovanie ústavnej a ambulantnej kúpeľnej starostlivosti a všeobecnej ambulantnej starostlivosti.**
- Objednávateľ sa podľa podmienok tejto zmluvy zaväzuje zaplatiť ACB s.r.o (ďalej aj ACB) cenu za vykonanie auditu.

## Článok II.

### Miesto a doba vykonávania auditu

- Miestom výkonu auditu je sídlo objednávateľa, alebo ACB určená prevádzka objednávateľa.
- Táto zmluva sa uzaviera na dobu do úplného vykonania predmetu zmluvy.
- Zmluvné strany sa dohodli, že audit bude vykonaný nasledovne:
  - Certifikačný audit bude vykonaný v rozsahu 3 človekoauditodni v období mesiaca október 2008 po dodatočnom spresnení so zástupcom objednávateľa.

- prvý kontrolný audit sa začne vykonávať do uplynutia 365 dní od udelenia certifikátu a bude ukončený do 30 dní od začatia jeho vykonávania. ACB je povinný písomne vyzvať objednávateľa v lehote jedného mesiaca pred uplynutím uvedenej lehoty na umožnenie vykonania prvého kontrolného auditu.
  - druhý kontrolný audit sa začne vykonávať do uplynutia 365 dní od ukončenia prvého kontrolného auditu a bude ukončený do 30 dní od začatia jeho vykonávania; ACB je povinný písomne vyzvať objednávateľa v lehote jedného mesiaca pred uplynutím uvedenej lehoty na umožnenie vykonania druhého kontrolného auditu.
4. Na odôvodnenú písomnú žiadosť objednávateľa môže ACB odložiť vykonávanie prvého, alebo druhého kontrolného auditu. Maximálna doba odkladu u každého z uvedených kontrolných auditov nesmie prekročiť 90 dní a o odklad nemôže objednávateľ u jedného z uvedených kontrolných auditov žiadať opätovne.
  5. ACB sa zaväzuje vystaviť certifikát najneskôr do 7 dní od vykonania certifikačného auditu, ktorého výsledok oprávni na vystavenie certifikátu. Certifikát bude doručený objednávateľovi doporučenou poštou, alebo kuriérom. Na žiadosť objednávateľa môže byť certifikát objednávateľovi odovzdaný zo strany ACB osobne.

### Článok III. Cena za vykonávanie auditu a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí ACB za vykonávanie auditov cenu vo výške 132.000,- Sk. Cena je uvedená bez dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), ktorú bude ACB účtovať v zmysle platných právnych predpisov, spoločne s cenou za vykonanie predmetu zmluvy podľa tohto bodu. Z uvedenej ceny bude v prvom roku uhradená čiastka vo výške 72 000,- podľa bodu 1a. V druhom roku bude uhradená čiastka vo výške 30 000,- podľa bodu 1b. V treťom roku bude uhradená čiastka vo výške 30 000,- podľa bodu 1c. Úhrada bude v slovenských korunách, v prípade že sa v Slovenskej republike stane platnou iná mena ako Slovenská koruna prepočítajú sa ceny uvedené v tejto Zmluve podľa platného kurzu stanoveného všeobecne záväzným predpisom, alebo iným vyhlásením platným pre prepočet kurzu slovenskej koruny pre prepočet voči tejto mene. Prepočet je realizovaný konverzným kurzom 30,126 Sk za 1 EUR.
2. Cena za vykonanie auditu podľa bodu 1. tohto článku je tvorená nasledovne:
  - a) cena za vykonanie certifikačného auditu je dohodnutá vo výške  
72 000,- Sk - **2389,96 EUR**
  - b) cena za vykonanie prvého kontrolného auditu je dohodnutá vo výške  
30 000,- Sk - **995,81 EUR**
  - c) cena za vykonanie druhého kontrolného auditu je dohodnutá vo výške  
30 000,- Sk - **995,81 EUR**
3. Zmluvné strany sa dohodli, ak dôjde k potrebe vykonania ďalšieho kontrolného auditu v zmysle tejto zmluvy, uhradí objednávateľ ACB cenu za každý takto vykonaný audit vo výške 30 000,- Sk, platí iba v prípade vyžiadania objednávateľa.
4. Platby, ktoré je povinný objednávateľ zaplatiť na základe tejto zmluvy, uhradí objednávateľ v lehote 21 dní od vystavenia účtovného dokladu zo strany ACB.

### Článok IV Podmienky výkonu predmetu zmluvy

1. ACB je povinný vykonávať audit riadne, s odbornou starostlivosťou a v čase dohodnutom v tejto zmluve a berie záruku za jeho vykonanie.
2. ACB bude vykonávať audit prostredníctvom:
 

Certifikačný audit

  - jeden vedúci audítor, počet dní: 1
  - jeden audítor, počet dní: 1
  - jeden odborný pracovník, počet dní: 1.

Prvý kontrolný audit

  - jeden vedúci audítor, počet dní: 1
  - jeden audítor, počet dní: 1

Druhý kontrolný audit

  - jeden vedúci audítor, počet dní: 1

- jeden audítor, počet dní: 1
- 3. ACB postupuje pri vykonávaní auditu samostatne a pri jeho vykonávaní je koordináčne viazaný pokynmi objednávateľa. Od pokynov objednávateľa sa môže odchýliť iba ak je to naliehavo nevyhnutné, je to v záujme objednávateľa a ACB nemôže včas dostať jeho súhlas.
- 4. ACB je oprávnený poveriť vykonaním predmetu zmluvy inú osobu, za vykonanie auditu však zodpovedá akoby ho vykonával sám.
- 5. Objednávateľ je povinný poskytnúť ACB všetky potrebné informácie a dať mu príslušné pokyny a umožniť vykonanie predmetu zmluvy a poskytnúť mu všetky veci, na ktorých poskytnutie sa zaviazal. Objednávateľ je povinný zabezpečiť aktívnu spoluprácu svojich zamestnancov na vykonávaní auditu a včas poskytnúť potrebnú súčinnosť.
- 6. Objednávateľ je povinný dodržiavať termíny dohodnuté v tejto zmluve a poskytnutím súčinnosti umožniť ACB dodržiavanie dohodnutých termínov. ACB nie je v omeškaní, ak k omeškaniu dôjde z dôvodov na strane objednávateľa. ACB má v tomto prípade nárok na náhradu vzniknutej škody.
- 7. Objednávateľ určuje osobu oprávnenú na komunikáciu s ACB, ktorou je Ing. Milan Kravec (ďalej aj „určená osoba“). Objednávateľ je povinný zabezpečiť pre určenú osobu dostatočné právomoci na zabezpečenie neprerušeneho výkonu auditu.
- 8. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie auditu. Ak objednávateľ zistí, že ACB vykonáva audit v rozpore so svojimi povinnosťami, je oprávnený požadovať aby ACB odstránil vady vzniknuté nesprávnym vykonávaním auditu a audit vykonával riadnym spôsobom.
- 9. ACB je povinný upozorniť objednávateľa bez zbytočného odkladu na nevhodnú povahu vecí prebratých od objednávateľa, alebo na nevhodnosť jeho pokynov daných mu na vykonanie auditu, ak mohol ACB zistiť túto nevhodnosť pri vynaložení odbornej starostlivosti.
- 10. Ak nevhodné veci, alebo pokyny prekážajú v riadnom vykonaní auditu, je ACB povinný vykonávanie prerušiť do doby výmeny vecí, alebo zmeny pokynov, alebo písomného oznámenia objednávateľa, že trvá na vykonávaní auditu s použitím odovzdaných vecí, alebo daných pokynov. Po túto dobu prerušenia výkonu auditu, nie je ACB v omeškaní s plnením predmetu tejto zmluvy. ACB nezodpovedá za negatívny výsledok činnosti, resp. vzniknutú škodu, ak tieto vznikli z dôvodu, že predmetu zmluvy vykonal pri použití vecí a pokynov na ktorých použití objednávateľ trval.

## **Článok V**

### **Výkon predmetu zmluvy**

1. ACB vykoná audit v nasledovných etapách:
  - a) certifikačný audit – jeho obsahom je vyriešenie otvorených otázok manažérskeho systému, posúdenie dokumentácie manažérskeho systému, naplánovanie vykonanie auditu, vykonanie auditu, zhodnotenie zavedenia dokumentácie manažérskeho systému do praxe a jej účinnosť, poukázanie na silné stránky a možnosti zlepšenia a vypracovanie správy z auditu.
  - b) prvý kontrolný audit – vykoná ho ACB k optimalizácii manažérskeho systému v čase do jedného roka po vystavení certifikátu; v jeho rámci sa hodnotí účinnosť manažérskeho systému; z prvého kontrolného auditu. ACB vypracuje správu z auditu.
  - c) druhý kontrolný audit – vykoná ho ACB k optimalizácii manažérskeho systému v čase do jedného roka po ukončení prvého kontrolného auditu; v jeho rámci hodnotí ACB účinnosť manažérskeho systému; z druhého kontrolného auditu. ACB vypracuje správu z auditu.
2. Ak ACB na základe postupu podľa tejto zmluvy zistí stav manažérskeho systému u objednávateľa umožňujúci registráciu a vystavenie certifikátov, uvoľní ACB certifikačný postup smerujúci k takejto registrácii a vydaniu certifikátov v nemeckom, anglickom a slovenskom jazyku.
3. V prípade, že zistené nezhody dokumentované v protokole z niektorého z auditov vykonávaných podľa tejto zmluvy nepovoľujú vystaviť certifikát, je objednávateľ povinný zistené nezhody odstrániť v dohodnutej lehote. O spôsobe ich odstránenia objednávateľ musí písomne informovať konateľa ACB. Po obdržaní písomného stanoviska o odstránení nezhôd, ACB vykoná kontrolný audit, kde preverí odstránenie zistených nezhôd.

## **Článok VI.**

### **Povinnosť mlčanlivosti a ochrany dôverných informácií**

1. ACB je povinný zachovávať plnú mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa predmetu a obsahu tejto zmluvy, ako aj o skutočnostiach o ktorých sa dozvedel pri jej plnení.
2. ACB je povinný ochraňovať a utajovať všetky dôverné informácie týkajúce sa objednávateľa, ktoré získa pri výkone auditu. Dôvernými informáciami sú najmä všetky informácie a skutočnosti

- tvoriace obchodné tajomstvo, podnikateľské plány a všetky ďalšie informácie a skutočnosti o objednávateľovi, ktoré nie sú verejne známe.
3. Pozbaviť ACB povinnosti zachovávať mlčanlivosť môže objednávateľ. Súhlas musí mať písomnú formu.
  4. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa rovnako vzťahuje na
    - a) zamestnancov ACB,
    - b) iné osoby, ktoré ACB pri výkone auditu použije.
  5. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípad, ak ide o zákonom uloženú povinnosť prekaziť spáchanie trestného činu.
  6. Objednávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy a o skutočnostiach, ktoré sa dozvedel v súvislosti s úkonmi ACB pri výkone predmetu tejto zmluvy a ktoré sú súčasne predmetom obchodného tajomstva a o skutočnostiach, ktorých utajovanie si ACB osobitne vyhradil.
  7. Povinnosť mlčanlivosti a ochrany dôverných informácií trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy až do doby, pokiaľ sa predmetná informácia nestane všeobecne známou.

## Článok VII.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. ACB je oprávnený neodovzdať objednávateľovi certifikát až do doby uhradenia ceny za vykonanie certifikačného auditu .
2. ACB je povinný vykonať podľa pravidiel SNAS certifikáciu a previerku. Základom certifikácie sú požiadavky príslušných technických noriem. Certifikát môže ACB udeliť až vtedy, keď sú u objednávateľa splnené požiadavky príslušných technických noriem a v prípade nedodržania týchto podmienok po udelení certifikátu je ACB povinný certifikát objednávateľovi odobrať.
3. ACB je povinný oboznamovať objednávateľa, ako majiteľa certifikátu so zmenami v certifikačných postupoch, ktoré s ním priamo súvisia a je oprávnený a povinný viesť a zverejňovať zoznam certifikovaných spoločností spolu s oblasťou platnosti certifikátu.
4. ACB prijíma sťažnosti objednávateľa k certifikačnému postupu písomne a pri odborných sťažnostiach informuje konateľa ACB. Objednávateľ má právo pri sťažnostiach na ACB obrátiť sa priamo na konateľa ACB.
5. Certifikát nadobúda platnosť dňom jeho vystavenia a je platný 3 roky. Na udržanie jeho platnosti v vedenom období je potrebné vykonanie prvého a druhého kontrolného auditu u objednávateľa, v termínoch stanovených touto zmluvou, s výsledkom oprávňujúcim udržanie platnosti certifikátu. V odôvodnených prípadoch môže ACB určiť aj vykonanie mimoriadneho kontrolného auditu.
6. Objednávateľ je povinný poskytnúť k dispozícii (ponechá alebo dá k nahliadnutiu) ACB minimálne 2 týždne pred začatím vykonávania auditu všetky platné dokumenty vzťahujúce sa na manažérsky systém (príručka manažérskeho systému, technicko-organizačné postupy) ako i iné záznamy (napr. vykonané interné audity).
7. Objednávateľ je povinný pred certifikačným auditom vykonať kompletný interný audit spoločnosti (musia byť auditované všetky procesy manažérskeho systému) a hodnotenie manažérskeho systému v oblastiach v ktorých sa vykoná audit podľa článku I. tejto zmluvy.
8. Objednávateľ je povinný umožniť tímu audítorov ACB nahliadnuť do záznamov týkajúcich sa oblasti platnosti manažérskeho systému a prístup do organizačných útvarov, ktorých sa certifikácia týka a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť o ktorú ho ACB požiada.
9. Objednávateľ je povinný po udelení certifikátu nahlásiť ACB všetky dôležité zmeny firemnej štruktúry alebo organizácie, ktoré majú podstatný vplyv na manažérsky systém.
10. Certifikát udelený ACB je rovnocenný s certifikátmi udelenými všetkými certifikačnými spoločnosťami s medzinárodnou platnosťou.
11. Objednávateľ je povinný všetky reklamácie vo vzťahu k manažérskeho systému a ich vyriešenie zaznamenať a dokumentovať audítorovi pri audite.
12. Objednávateľ je povinný, po udelení certifikátu manažérskeho systému plniť všetky podmienky uvedené v tejto zmluve, vyplývajúce z príslušných technických noriem a určené pri vykonávaní auditu a o ich prípadnom nesplnení neodkladne informovať ACB.
13. Podmienkami podľa bodu 12. tohto článku sa rozumie najmä:
  - a) stanovenie, vybudovanie a zachovanie manažérskeho systému,
  - b) sledovanie celého manažérskeho systému pod centrálnym vedením predstaviťa manažmentu, tento je oprávnený objednávateľovi dávať záväzné odborné pokyny,
  - c) vykonávanie interných auditov vo všetkých prevádzkach objednávateľa.

## Článok VIII. Používanie loga ACB

1. Objednávateľ je po udelení certifikátu oprávnený používať logo ACB. Logo nemôže použiť na oblasti ktoré neboli certifikované.
2. Ak sa objednávateľom predložený certifikát manažérskeho systému nevzťahuje na celý predmet a oblasti podnikania, musia byť tieto oblasti, pri ich vykonávaní výrazne a jednoznačne identifikované ako oblasti (predmet činnosti) na ktorý sa nevzťahuje predmet certifikácie.
3. Ak by sa tretia osoba domáhala akýchkoľvek nárokov voči ACB z dôvodu používania certifikátu objednávateľom v rozpore s touto zmluvou, je objednávateľ povinný pozbaviť ACB nárokov zo strany tretej osoby. To platí tiež pre prípady domáhania sa nárokov tretích osôb na základe reklamných tvrdení objednávateľa.
4. Objednávateľ zodpovedá za to, že certifikát bude použitý v akejkoľvek súťaži len za podmienky, že objednávateľ dodrží všetky podmienky certifikácie.
5. Logo ACB nie je dovolené používať v súvislosti so skúšaním výrobkov, resp. iných predmetov, ani na označenie certifikácie výrobku, resp. iného predmetu.
6. Logo ACB sa nesmie použiť spôsobom naznačujúcim, že certifikačný orgán preberá zodpovednosť za kvalitu predmetov, výrobkov a služieb.
7. ACB certifikát odoberie ak:
  - a) objednávateľ neupovedomí ACB o vykonaní zmien, ktoré sú rozhodujúce pre udelenie certifikátu,
  - b) sa certifikát zneužije,
  - c) výsledok kontrolného auditu neoprávni na zachovanie certifikátu,
  - d) na majetok objednávateľa je vypísaný konkurz, konkurzné konanie je pre nedostatok majetku zastavené, alebo ak konkurz nebol vyhlásený z dôvodu, že majetok nepostačuje na úhradu trov predbežného správcu,
  - e) nedošlo k vykonaniu kontrolného auditu v lehote dohodnutej v tejto zmluve, z dôvodov na strane objednávateľa,
  - f) objednávateľ nesplnil, ani v dobe 30 dní po lehote plnenia, akýkoľvek záväzok voči ACB,
  - g) platný právny poriadok, alebo rozhodnutie súdu zakazuje udržanie certifikátu.
8. Ak z akéhokoľvek dôvodu vznikne povinnosť odobrať certifikát a objednávateľ tento na písomnú výzvu ACB doručенú na adresu sídla, alebo miesta podnikania objednávateľa zapísanú v príslušnej evidencii podnikateľov neodovzdá, má ACB právo vyhlásiť certifikát za neplatný a uvedenú skutočnosť oznámiť uverejnením na svojej web-stránke, alebo v dennej tlači s celoštátnou pôsobnosťou s uvedením označenia objednávateľa a dôvodu vzniku neplatnosti certifikátu.
9. Pri ukončení užívacieho práva je objednávateľ povinný vrátiť certifikát ACB.

## Článok IX.

### Sankcie za porušenie zmluvy a náhrada škody

10. Ak sa ACB dostane do omeškania s vykonávaním predmetu zmluvy dlhšie ako 7 dní, je objednávateľ oprávnený účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z ceny omeškanej časti predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
11. Ak bude objednávateľ v omeškaní s poskytnutím súčinnosti v zmysle tejto zmluvy dlhšie ako 7 dní, je ACB oprávnený účtovať úroky z omeškania vo výške 0,05% z ceny omeškanej časti predmetu zmluvy, za každý deň omeškania.
12. Ak sa objednávateľ dostane do omeškania s úhradou ceny za vykonanie predmetu zmluvy, je ACB oprávnený účtovať úroky z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy, za každý deň omeškania.
13. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu, ktorá druhej zmluvnej strane vznikne porušením povinností zodpovedajúcou stranou, v zmysle tejto zmluvy.

## Článok X.

### Riešenie sporov a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú a zaväzujú sa, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť v prvom rade cestou zmieru prostredníctvom vzájomnej dohody. Ak nedosiahnu zmierové

vyriešenie sporu, tak všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou vrátane posúdenia platnosti zmluvy, budú predložené na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní vedenom Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory so sídlom v Bratislave podľa rozhodcovských pravidiel tohto súdu.

2. Miestom konania rozhodcovského konania podľa bodu 1. bude Bratislava. V konaní budú rozhodovať traja rozhodcovia, z ktorých budú dvaja menovaní zo zoznamu rozhodcov uvedeného rozhodcovského súdu po jednom každou zmluvnou stranou a tretí bude z tohto zoznamu určený menovanými rozhodcami. Ak niektorá zmluvná strana nevyužije právo menovať rozhodcu, bude tento určený podľa pravidiel Rozhodcovského súdu Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory so sídlom v Bratislave.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že rozhodcovský nález Rozhodcovského súdu Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory so sídlom v Bratislave budú považovať za konečný a záväzný, a že splnia povinnosti, ktoré im rozhodcovský nález uloží v čase a spôsobom, ako by išlo o rozhodnutie riadneho súdu.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z čoho každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
6. Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba vo forme písomných dodatkov podpísaných oprávnenými osobami zmluvných strán.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
8. Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdili, že s obsahom zmluvy a dôsledkami vyplývajúcimi z nej súhlasia.

V Bardejovských Kúpeľoch dňa: 8.10.2008

TRENČÍN 8.10.2008



KLÚ MV SR  
 MUDr. Martin Tarcala  
 riaditeľ

A C B, s.r.o  
 Ing. Stanislav Jahodka  
 konateľ

A C B, s.r.o.  
 Dolný Šianec 1, 911 48 TRENČÍN  
 IČO: 36 340 278, DIČ: 2021910836  
 Tel./fax: 032/6526 423